



Santa Gianna Beretta Molla

La famiglia di Gianna

Gianna's family



■ Gianna Beretta Molla nasce a **Magenta** (Milano) il **4 ottobre 1922** da Alberto e Maria De Micheli, **decima di tredici figli**.

Già dalla prima giovinezza accoglie con piena adesione il dono della fede e l'educazione limpidamente cristiana che riceve dagli **ottimi genitori**, che la portano a considerare la vita come un dono meraviglioso di Dio, ad avere fiducia nella Provvidenza, ad essere certa della necessità e dell'efficacia della preghiera.

■ *Gianna Beretta Molla was born in Magenta (near Milan) on October 4, 1922. Her parents, Alberto and Maria De Micheli, had thirteen children, Gianna was the tenth.*

As a child she was open to faith and Christian values. Her parents taught her that life was a wonderful gift from God. The example of her parents led her to rely on God and to become fully aware of the need and effectiveness of prayer.

■ *Jeanne Beretta-Molla est née le 4 octobre 1922 à Magenta, près de Milan, d'Albert et de Marie De Micheli. Elle est la dixième de leurs treize enfants. Déjà toute jeune, elle consent à accueillir pleinement le don de la foi et l'éducation pleinement chrétienne que ses excellents parents lui transmettent et qui la conduisent à considérer la vie comme un don merveilleux de Dieu, à avoir confiance en la Providence, à être sûre de la nécessité et de l'efficacité de la prière.*

■ *Gianna Beretta Molla wurde am 4. Oktober 1922 als zehntes von dreizehn Kindern in Magenta (Mailand) geboren. Von Kindheit an wuchs sie im christlichen Glauben ihrer vorbildlichen Eltern, Alberto Beretta und Maria geb. De Micheli auf.*

Sie verstanden es, ihr liebevoll beizubringen, das Leben als ein wertvolles Geschenk Gottes anzunehmen, volles Vertrauen in die göttliche Vorsehung zu legen, das Gebet als eine Unverzichtbarkeit zu betrachten und sich seiner Wirksamkeit sicher zu sein.

■ *Gianna Beretta Molla nace en Magenta (Milán) el 4 de octubre de 1922 de Alberto y Maria De Micheli, décima de trece hijos.*

Ya desde la primera juventud acoge con plena adhesión el don de la fe y la educación limpidamente cristiana que recibe de los óptimos padres, que la llevan a considerar la vida como un don maravilloso de Dios, a tener confianza en la Providencia, a estar convencida de la necesidad y de la eficacia de la oración.

■ *Joana Beretta Molla nasce em Magenta (Milão) em 4 de outubro de 1922 de Alberto e Maria De Micheli, décima de treze filhos.*

Desde sua primeira juventude acolhe com plena adesão o dom da fé e da educação limpidamente cristã que recebe dos ótimos pais, que a levam a considerar a vida como um dom maravilhoso de Deus, para ter a fé na Providência, a ser certa da necessidade e da eficácia da oração.

5. Gianna (la prima a sinistra), la mamma, Virginia, Amalia, il papà, Francesco (dietro a Gianna), Ferdinando, Zita, Enrico (Padre Alberto) e Giuseppe, nel giorno del 25° anniversario di matrimonio dei genitori, Bergamo, 12 ottobre 1933.

Gianna (the first on the left), her mother, Virginia, Amalia, her father, Francesco (behind Gianna), Ferdinando, Zita, Enrico (father Alberto) and Giuseppe, on the day of her parents' 25th anniversary, Bergamo, 12th October 1933.

6. Enrico (Padre Alberto), Gianna, Ferdinando, Don Giuseppe, Virginia, Francesco e Zita, nel giorno della prima S. Messa di Don Giuseppe, San Vigilio, Bergamo Alta, 15 giugno 1946.

Enrico (Father Alberto), Gianna, Ferdinando, Don Giuseppe, Virginia, Francesco and Zita on the day of Don Giuseppe's first Mass, San Vigilio, Bergamo Alta, 15 June 1946.

1. Gianna in braccio al papà Alberto, la mamma Maria (la prima a sinistra) con accanto il figlio Giuseppe, i nonni materni (al centro) e altri familiari, Bergamo, 1925.

Alberto, Gianna's father, is holding her in his arms, Maria, Gianna's mother (the first on the left) with Giuseppe, their son, Gianna's grandparents (in the middle) and other relatives, Bergamo, 1925.



2. Gianna ai tempi dell'asilo, San Vigilio, Bergamo Alta, 1928 (Gianna è la prima a destra; da sinistra in alto: Ferdinando, Francesco, il papà, la mamma, Amalia (la sorella maggiore, morta nel 1937, all'età di 26 anni), Giuseppe, Enrico (Padre Alberto), la nonna materna Amalia De Micheli, Zita e Virginia, la più piccola).

Gianna at the time she went to the nursery school, San Vigilio, Bergamo Alta, 1928 (Gianna is the first on the right); on the left on the top: Ferdinando, Francesco, her father, her mother, Amalia (her elder sister who died in 1937 at the age of 26), Giuseppe, Enrico (Father Alberto), her grandmother Amalia De Micheli, Zita and Virginia, the younger.



3. Gianna (la seconda a sinistra in piedi) con i genitori (al centro), i fratelli, le sorelle e alcuni amici, Viggiona, Verbania, 1938.

Gianna (the second on the left, standing) with her parents (in the middle), her brothers, sisters and some friends, Viggiona, Verbania, 1938.



4. Gianna (seduta), con (da sinistra) Francesco, Virginia, Amalia, un cugino, Zita, Giuseppe ed Enrico (Padre Alberto), San Vigilio, Bergamo Alta, 1936.

Gianna (sitting) with (from the left) Francesco, Virginia, Amalia, a cousin, Zita, Giuseppe and Enrico (Father Alberto), San Vigilio, Bergamo Alta, 1936.

